

PART I / PARTIE I

Volume XXI, No. 5 / Volume XXI, n° 5

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2000-05-26

NOTICE

AVIS

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS/NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As chairperson of the Northwest Territories Egg Producers under the *Agricultural Products Marketing Act*:
Présidente du Conseil sur la commercialisation des produits agricoles des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la commercialisation des produits agricoles* :

LESTER, Sandra Lynn	Hay River	A-242-2000	from/de 2000-04-18 to/à 2003-01-29	2000-04-18
---------------------	-----------	------------	---------------------------------------	------------

As a Child Protection Worker under the *Child and Family Services Act*:
Préposé à la protection de l'enfance en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :

ESSLEMONT, Steve	Fort Resolution NT	A-250-2000		2000-03-17
------------------	--------------------	------------	--	------------

As coroners under the *Coroners Act*:
Coroners en vertu de la *Loi sur les coroners* :

EGGENBERGER, Wendy	Yellowknife	A-251-2000	3 years/3 ans	2000-03-01
JOHNSON, Heather	Inuvik	A-252-2000	3 years/3 ans	2000-05-21
KISOUN, Gerald	Inuvik	A-253-2000	3 years/3 ans	2000-05-21

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As a member of the Fort Smith Health and Social Services Board under the <i>Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act</i>: Membre du Conseil des services de santé et des services sociaux de Fort Smith en vertu de la <i>Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux</i> :				
MARTSELOS, Frieda	Fort Smith	A-241-2000	3 years/3 ans	2000-04-11
As a deputy clerk of the Supreme Court of the Northwest Territories under the <i>Judicature Act</i>: Greffière adjointe de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la <i>Loi sur l'organisation judiciaire</i> :				
BURT, Anne Marion	Yellowknife	A-255-2000		2000-03-01
As a deputy sheriff under the <i>Judicature Act</i>: Shérif adjointe en vertu de la <i>Loi sur l'organisation judiciaire</i> :				
MACKAY, Domina Uvilluk	Yellowknife	A-256-2000		2000-04-17
As a member of the Legal Services Board of the Northwest Territories under the <i>Legal Services Act</i>: Membre de la Commission des services juridiques des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la <i>Loi sur les services juridiques</i> :				
KEENAN-BENGTS, Elaine	Yellowknife	A-254-2000	3 years/3 ans	2000-04-27
As Chairperson of the Liquor Licensing Board under the <i>Liquor Act</i>: Président de la Commission des licences d'alcool en vertu de la <i>Loi sur les boissons alcoolisées</i> :				
MALMSTEN, Eric A.	Yellowknife	A-238-2000	2 years/2 ans	2000-05-06
As an inspector under the <i>Liquor Act</i>: Inspecteur en vertu de la <i>Loi sur les boissons alcoolisées</i> :				
GIBB, Warren Douglas	Hay River	A-228-2000		2000-04-06
As members of the Liquor Licensing Board under the <i>Liquor Act</i>: Membres de la Commission des licences d'alcool en vertu de la <i>Loi sur les boissons alcoolisées</i> :				
MALMSTEN, Eric A.	Yellowknife	A-236-2000	2 years/2 ans	2000-05-06
SIMPSON, John	Yellowknife	A-237-2000	2 years/2 ans	2000-04-14
As a member of the Medical Registration Committee under the <i>Medical Profession Act</i>: Membre du comité d'inscription des médecins en vertu de la <i>Loi sur les médecins</i> :				
WYMAN, Elizabeth	Yellowknife	A-243-2000	2 years/2 ans	2000-02-21
As chairperson of the Yellowknife Housing Authority under the <i>Northwest Territories Housing Corporation Act</i>: Président de l'Office d'habitation de Yellowknife en vertu de la <i>Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest</i> :				
SHENHER, Craig Ronald	Yellowknife	A-246-2000	from/de 2000-02-21 to/à 2000-11-30	2000-02-21

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As President of the Northwest Territories Housing Corporation under the <i>Northwest Territories Housing Corporation Act</i>: Président de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la <i>Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest</i> :				
BEAULIEU, Thomas Roger	Yellowknife	A-219-2000		2000-02-24
As vice-chairperson of the Yellowknife Housing Authority under the <i>Northwest Territories Housing Corporation Act</i>: Vice-président de l'Office d'habitation de Yellowknife en vertu de la <i>Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest</i> :				
TAM, Vincent	Yellowknife	A-247-2000	from/de 2000-02-21 to/à 2001-01-31	2000-02-21
As members of the Aurora College Board of Governors under the <i>Public Colleges Act</i>: Membres du Conseil des gouverneurs du Collège Aurora en vertu de la <i>Loi sur les collèges publics</i> :				
BEAULIEU, Faith	Fort Smith	A-221-2000	from/de 2000-02-01 to/à 2000-09-30	2000-02-01
TOMLINSON, Julian	Inuvik	A-220-2000	from/de 2000-02-01 to/à 2002-09-30	2000-02-01
As a member of the Public Utilities Board under the <i>Public Utilities Act</i>: Membre de la Régie des entreprises de service public en vertu de la <i>Loi sur les entreprises de service public</i> :				
DECORBY, Gabrielle	Yellowknife	A-245-2000	from/de 2000-02-21 to/à 2001-12-17	2000-02-21
As a safety officer under the <i>Safety Act</i>: Agent de sécurité en vertu de la <i>Loi sur la sécurité</i> :				
PASCAL, J. Robert	Yellowknife	A-240-2000		2000-03-22
As members of the Social Assistance Appeal Board under the <i>Social Assistance Act</i>: Membres de la Commission d'appel de l'assistance sociale en vertu de la <i>Loi sur l'assistance sociale</i> :				
ENZENAUER, Flory	Hay River	A-222-2000	2 years/2 ans	2000-02-01
GRUBEN, Winnie	Tuktoyaktuk	A-223-2000	2 years/2 ans	2000-02-01
IVEY, Doug	Yellowknife	A-224-2000	2 years/2 ans	2000-02-01
SEEBARAN, Mark	Yellowknife	A-225-2000	2 years/2 ans	2000-02-01
WATSON, Daniel	Yellowknife	A-226-2000	2 years/2 ans	2000-02-01
As a deputy clerk of the Territorial Court under the <i>Territorial Court Act</i>: Greffière adjointe de la Cour territoriale en vertu de la <i>Loi sur la Cour territoriale</i> :				
MACKAY, Domina Uvilluk	Yellowknife	A-257-2000		2000-04-17
As chairperson of the Workers' Compensation Board under the <i>Workers' Compensation Act</i>: Présidente de la Commission des accidents du travail en vertu de la <i>Loi sur les accidents du travail</i> :				
DENERON, JoAnne	Fort Liard	A-235-2000	2 years/2 ans	2000-04-01

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a member of the appeals tribunal under the *Workers' Compensation Act*:
Membre du tribunal d'appel en vertu de la *Loi sur les accidents du travail* :**

SHORT, Dan	Yellowknife	A-229-2000	from/de 2000-04-01 to/à 2000-07-31	2000-04-01
------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As members of the Workers' Compensation Board under the *Workers' Compensation Act*:
Membres de la Commission des accidents du travail en vertu de la *Loi sur les accidents du travail* :**

DENAULT, Fern	Yellowknife	A-230-2000	1 year/1 an	2000-04-01
DENERON, JoAnne	Fort Liard	A-231-2000	2 years/2 ans	2000-04-01
HALLDORSON, Dan	Yellowknife	A-232-2000	1 year/1 an	2000-04-01
STUTT, Alex	Kugluktuk, Nunavut	A-233-2000	2 years/2 ans	2000-04-01
WONG, Andrew	Yellowknife	A-234-2000	2 years/2 ans	2000-04-01

REVOCATIONS/RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**CHILD AND FAMILY SERVICES ACT - Directors of Child and Family Services
LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE - directrices des services à l'enfance et à la famille**

DEMINICK, Ruby	A-248-2000	2000-04-17	A-050-99
WILLIAMS, Bethan	A-249-2000	2000-04-17	A-1030-98

**LIQUOR ACT - inspector
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES - inspecteur**

LATIMER, Gary Wayne	A-227-2000	2000-04-06	A-052-99
---------------------	------------	------------	----------

**NORTHWEST TERRITORIES HOUSING CORPORATION ACT - President of the Northwest Territories Housing Corporation
LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - président de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest**

MURRAY, David	A-218-2000	2000-02-24	A-518-97
---------------	------------	------------	----------

**PUBLIC UTILITIES ACT - member of the Public Utilities Board
LOI SUR LES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC - membre de la Régie des entreprises de service public**

WHITFORD, Tony	A-244-2000	2000-02-21	A-224-99
----------------	------------	------------	----------

**SAFETY ACT - safety officer
LOI SUR LA SÉCURITÉ - agente de sécurité**

NEGRU, Adina	A-239-2000	2000-02-15	A-127-99
--------------	------------	------------	----------

GOVERNMENT NOTICES REGISTRIES)/AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS****NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
4633 N.W.T. INC.	C 4633	Box 137 Portion Lot 17 Plan 49 Lease Tulita NT X0E 0K0	2000-03-28
FORT FRANKLIN DENE DEVELOPMENT CORPORATION LTD.	C 4634	Suite 802 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	2000-04-01
ONEWORLD MANAGEMENT COMPANY LTD.	C 4635	Suite 204 4817-49th Street Yellowknife NT X1A 3S7	2000-03-30
4637 N.W.T. LTD.	C 4637	Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	2000-04-06
4638 N.W.T. LTD.	C 4638	Suite 5, 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2	2000-04-06
ANDREW GAMBLE & ASSOCIATES LTD.	C 4639	1008-4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2000-04-06
4640 N.W.T. LTD.	C 4640	862 Lanky Court Yellowknife NT X1A 2G4	2000-04-10
4641 N.W.T. LTD.	C 4641	Suite 5, 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2	2000-04-13
4642 NORTHWEST TERRITORIES LTD.	C 4642	Hay River Reserve Box 3060 Hay River NT X0E 1G4	2000-04-14
ROFFSAVERS 2000 LTD.	C 4643	4908-49th Street Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	2000-04-17

MACKENZIE BARGE COMPANY LTD.	C 4644	Suite 802 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	2000-04-17
GIORGIO'S (2000) LTD.	C 4645	Box 782 5009-40th Street Yellowknife NT X1A 2N6	2000-04-18
DRAGON LUMBER SUPPLY LTD.	C 4646	Suite 5, 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2	2000-04-19
4647 N.W.T. INC.	C 4647	69 McBryan Drive Hay River NT X0E 0R3	2000-04-19
NORTHERN ENGINEERS & ARCHITECTS LTD.	C 4648	Box 2300 163 Mackenzie Road Inuvik NT X0E 0T0	2000-04-19
4649 N.W.T. LTD.	C 4649	Box 727 4910-50th Street Yellowknife NT X1A 2N5	2000-04-19
4650 N.W.T. LTD.	C 4650	4908-49th Street Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	2000-04-19
4651 N.W.T. LIMITED	C 4651	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	2000-04-20
4652 N.W.T. LIMITED	C 4652	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	2000-04-20
4653 N.W.T. LTD.	C 4653	5107-53rd Street Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	2000-04-20

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 13(4)):
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES
 [paragraphe 13(4)] :

Former Name/ Société par actions	Corporation No/ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date du changement
BOREALIS LOGISTICS AND ADMINISTRATION LIMITED	C 4021	BOREALIS HOLDINGS LTD.	2000-04-10
984214 N.W.T. LTD.	C 4214	MACKAY RANGE CONTRACTING LTD.	2000-03-30

4597 N.W.T. LTD.**C 4597****KP WOODWRIGHT
LTD.****2000-03-30****NOTICE OF AMALGAMATION OF A TERRITORIAL CORPORATION (subsection 187(4)):
AVIS DE FUSION D'UNE SOCIÉTÉ PAR ACTIONS TERRITORIALE [paragraphe 187(4)] :**New Corporation/
Nouvelle société par actionsCorporation No./
N° de la société par actionsAmalgamating Corporations/
Sociétés par actions
fusionnéesDate of Amalgamation/
Date de la fusion**FORT FRANKLIN
DENE
DEVELOPMENT
CORPORATION
LTD.****C 4636****DELINE DENE KO
LTD. C 3568, DELINE
MANAGEMENT LTD.
C 3126 & FORT
FRANKLIN DENE
DEVELOPMENT
CORPORATION LTD.
C 4636****2000-04-01****NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**Corporation/
Société par actionsCorporation No./
N° de la société par
actionsRegistered Office/
Bureau enregistréJurisdiction/
Autorité législativeDate of Registration/
Date d'enregistrement**ARMTEC
LIMITED / ARMTEC
LIMITÉE****ET 6983**4902-49th Street
Box 939
Yellowknife NT
X1A 2N7**Ontario****2000-03-29****WESTEEL
LIMITED /
WESTEEL LIMITÉE****ET 6984**4902-49th Street
Box 939
Yellowknife NT
X1A 2N7**Canada****2000-03-29****726242 ALBERTA
LTD.****ET 6985**4902-49th Street
Box 939
Yellowknife NT
X1A 2N7**Alberta****2000-03-29****CANADA-INVEST
DIRECT INC.****ET 6989**4902-49th Street
Box 939
Yellowknife NT
X1A 3N8**Ontario****2000-04-03****FINANCIERE
BANQUE
NATIONALE LTEE /
NATIONAL BANK
FINANCIAL LTD.****ET 6990**Suite 204
4817-49th Street
Yellowknife NT
X1A 3S7**Ontario****2000-04-05**

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC. / NATIONAL BANK FINANCIAL INC.	ET 6991	Suite 204 4817-49th Street Yellowknife NT X1A 3S7	Quebec	2000-04-05
COMPENSATION BNC INCORPORÉE / NBC CLEARING SERVICES INCORPORATED	ET 6992	Suite 204 4817-49th Street Yellowknife NT X1A 3S7	Nova Scotia	2000-04-05
JEBCO SEISMIC, L.L.C.	ET 6993	203-5102-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S8	Delaware	2000-04-07
GRAHAM INDUSTRIAL SERVICES LTD.	ET 6994	Suite 1008 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Alberta	2000-04-07
THE EQUITABLE TRUST COMPANY	ET 6995	4908-49th Street Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2000-04-10
PRESIDENT'S CHOICE FINANCIAL TRUST COMPANY / COMPAGNIE TRUST FINANCIER LE CHOIX DU PRÉSIDENT	ET 6996	4908-49th Street Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2000-04-10
EQUION FINANCIAL LIMITED	ET 6997	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2000-04-18
EQUION SECURITIES CANADA LIMITED	ET 6998	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2000-04-18
DYNAMIC CIRCULATION INC.	ET 6999	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2000-04-18
MAPLE TRUST COMPANY	ET 7000	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2000-04-18

TOP OF THE WORLD (2000) LTD.	ET 7001	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2000-04-18
---	---------	--	--------	------------

NOTICE OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 289(4)] :

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
OE FINANCIAL SERVICES INC. / SERVICES FINANCIERS OE INC.	ET 5359	IMAGE FINANCIAL SERVICES INC. / SERVICES FINANCIERS IMAGE INC.	2000-01-01
NESBITT BURNS INC.	ET 5698	BMONESBITT BURNS INC.	2000-02-15

NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 290(2)):
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
HELLER FINANCIAL CANADA, LTD.	ET 6986	ET 6851 HELLER FINANCIAL CANADA, LTD. & HELLER GLOBAL VENDOR FINANCE CANADA, INC.	2000-03-29
VICWEST CORPORATION	ET 6987	ET 5451 JANNOCK LIMITED / JANNOCK LIMITÉE & DELTA ACQUISITION CORP.	2000-03-29
HONEYWELL LIMITED / HONEYWELL LIMITÉE	ET 6988	ET 6522 HONEYWELL LIMITED / HONEYWELL LIMITÉE, HONEYWELL CANADA LIMITED / HONEYWELL CANADA LIMITÉE & C & K SYSTEMS, CANADA INC.	2000-04-03
IPEX INC.	ET 7002	ET 6311 IPEX INC. & GLYNWED PIPE SYSTEMS (CANADA) INC.	2000-04-25

**ASSOCIATES
FINANCIAL
SERVICES OF
CANADA LTD.**

ET 7003

**AMALGAMATION OF ET 941 AVCO
FINANCIAL SERVICES CANADA
LIMITED, ASSOCIATES FINANCIAL
SERVICES OF CANADA LTD., AVCO
FINANCIAL SERVICES CENTRAL
LIMITED, CARTER SHIELDS
FUNDING INC., LORNE-
BRUCEMOTORS LIMITED**

2000-04-25

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 294(6)):
AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 294(6)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
HUMFORD DEVELOPMENTS LTD.	ET 1357	2000-03-30
CANADIAN REGIONAL AIRLINES LTD. / LIGNES AÉRIENNES CANADIEN RÉGIONAL LTÉE	ET 4723	2000-03-30

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
YELLOWKNIFE SKI CLUB AND ELKS YOUTH CENTRE BUILDING COMMITTEE	SOC 1477	Yellowknife	2000-04-04
ASSOCIATION DES FRANCOPHONES DU DELTA DU MACKENZIE	SOC 1478	Inuvik	2000-04-20

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS)/AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records will be destroyed on or after June 12, 2000. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 873-7446 or 920-3078 before June 9, 2000.

DEPARTMENT TITLE	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Financial Management Board Secretariat	139	559-06-01 (1999)
Justice	1	562-09-02 (2000)
Public Works and Services	6	562-13-01 (2000)
Transportation	11	562-17-08 (1999)
Workers' Compensation Board	28	562-18-01 (2000)

LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de dossiers mentionnées ci-après seront détruites à compter du 12 juin 2000. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 9 juin 2000 au 873-7446 ou au 920-3078.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Secrétariat du Conseil de gestion financière	139	559-06-01 (1999)
Justice	1	562-09-02 (2000)
Travaux publics et Services	6	562-13-01 (2000)
Transports	11	562-17-08 (1999)
Commission des accidents du travail	28	562-18-01 (2000)

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2000©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2000©
